



# Ételek és italok

SPEISEKARTE | MENU

# InterCity

 TASSELLÁTÓ



# Köszöntjük IC2G étkezőkocsinkon!

*Willkommen in unserem InterCity-Speisewagen!*

*Welcome to our InterCity dining car!*



A 2. generációs InterCity étkező-bisztrókocsik első prototípusát 1995-ben mutatta be a MÁV Dunakeszi Járműjavító. A típus megtartotta az elődnek számító 1. generációs étkező-bisztrók belső elrendezését, azonban az idén **30 éve**, 1994-ben forgalomba álló ülőhelyes IC2G kocsikhoz igazodóan új belső burkolatokat, modernebb utasteret, valamint légjavítót kapott. A prototípust 1998 és 99 között további 14 jármű követte, amelyek főleg a belföldi IC forgalomban futottak. A típust azóta modernebb kocsik váltották, jelenleg egy példányt üzemeltetünk belőle.

Kellemes (idő)utazást és jó étvágyat kívánunk!



Die zweite Generation der InterCity Speisewagen wurde 1995 von der MÁV Dunakeszi Fahrzeugwerkstatt vorgestellt. Der Typ behielt das Innenlayout der Vorgängergeneration bei, erhielt jedoch neue Innenverkleidungen, einen moderneren Fahrgastrraum und eine Klimaanlage, um sich an die 1994 eingeführten, **seit 30 Jahren** im Einsatz befindlichen IC2G-Sitzwagen anzupassen. Zwischen 1998 und 1999 folgten dem Prototyp 14 weitere Fahrzeuge, die hauptsächlich im inländischen IC-Verkehr eingesetzt wurden. Diese Baureihe wurde inzwischen durch moderne Wagen ersetzt, von denen wir derzeit ein Exemplar betreiben.

Wir wünschen Ihnen eine angenehme (Zeit-)Reise und guten Appetit!



The first prototype of the 2nd generation InterCity dining cars was introduced in 1995 by the MÁV Dunakeszi Workshop. This type retained the interior layout of the 1st generation dining-bistros but received new interior panels, a more modern passenger space, and air conditioning to match the IC2G seating cars that entered service **30 years ago** in 1994. Between 1998 and 1999, 14 more vehicles followed the prototype, mainly operating in domestic IC traffic. This type has since been replaced by more modern cars, and currently, we operate one example of it.

We wish you a pleasant (time) journey and a good appetite!

# *Reggeli*

FRÜHSTÜCK | BREAKFAST

## Főtt virsli (2 db) kenyérrel

980 Ft

Gekochte Würstchen (2 Stück) mit Brot

Boiled sausages (2 pieces) with bread

## Rántotta kenyérrel

980 Ft

Rührei mit Brot

Scrambled eggs with bread

---

# *Leves és főétel*

SUPPE UND HAUPTSPEISEN | SOUP AND MAIN COURSE

## Vegyes gyümölcsleves

1090 Ft

Gemischte Obst Suppe

Mixed fruit soup

## Rizseshús

2990 Ft

Reisfleisch

Rice with meat

## Lecsó tojással

3290 Ft

Lecsó mit Ei

Lecsó with egg

---

# *Desszert*

DESSERT

## Ízes palacsinta (2 db)

790 Ft

Pancakes with jam (2 pcs)

Palatschinken (2 Stk) mit Marmelade

# Üdítőitalok

ERFRISCHUNGSGETRÄNKE | SOFT DRINKS

<b>Coca-Cola</b>	0,25 l	540 Ft
<b>Fanta narancs</b> Fanta Orange	0,25 l	540 Ft
<b>Márka szőlő, Márka meggy</b> Márka Trauben, Kirschen Márka Grapes, cherries	0,5 l	590 Ft
<b>Ásványvíz</b> Mineralwasser Mineral water	0,33 l	320 Ft

# Sör

BIER | BEER

<b>Soproni 1895</b> /világos sör/ Helles Bier Ale beer	0,5 l	650 Ft
<b>Barna sör</b> (Soproni Démon) Dunkles Bier Dark beer	0,5 l	910 Ft



# Borok

WEINE | WINES

## **Chardonnay** (száraz, fehér)

Trockener Weiß

Dry white

0,187 l

1100 Ft

## **Soproni Kékfrankos** (száraz, vörös)

Kékfrankos von Sopron (trockener Rot)

Kékfrankos of Sopron (dry red)

0,187 l

1100 Ft



# Rövidítalok

SCHNÄPSE | SPIRITS

## **Barack vagy cseresznyepálinka**

Pfirsich- oder Kirsch schnaps

Peach or cherry brandy

5 cl

2300 Ft

## **Unicum**

4 cl

1690 Ft

# Kávék

KAFFEE | COFFEE

## Presszókávé

Mokkakaffee

Espresso

550 Ft

## Hosszú kávé

Langer Kaffee

Lungo

550 Ft

## Tejeskávé

Milchkaffee

Coffee with milk

750 Ft

## Mélange

750 Ft



# Rágcsálivalók

SNACKS

## Utasellátó csokoládéroló

650 Ft

Utasellátó Schokoriegel

'Utasellátó' chocolate roll

## Utasellátó „bomba”

590 Ft

Utasellátó Bombe

'Utasellátó' "bomb"

## Sós pálcika

350 Ft

Salzige Stäbchen

Salty sticks



*InterCity*